

2G



Doble Grado en
**Traducción e Interpretación
Inglés-Francés e Inglés-Alemán**



¿Qué es? Traducir es expresar en una lengua lo que está escrito o expresado antes en otra. Interpretar alude a la traducción oral. Tanto traducir como interpretar implican comunicarse en distintas lenguas y mediar entre distintas culturas.

El inglés, por número de hablantes, es el idioma más hablado del mundo. Además es, en multitud de ámbitos, la lengua franca por excelencia. El francés es también uno de los más usados mundialmente. Es oficial en 29 países de Europa, África y América y el segundo más hablado por hablantes no nativos en Europa. El alemán es la lengua nativa más hablada en la Unión Europea y el tercer idioma para hablantes extranjeros en la misma zona geográfica.



¿Para qué sirve? Te formarás como traductor e intérprete generalista, capaz de asumir una amplia variedad de tareas relacionadas con el inglés, el francés y el alemán y la comunicación. Principalmente, te prepararemos para transformar y transmitir mensajes escritos y orales con el fin de resolver los problemas de comunicación que se originan entre hablantes de estas lenguas y culturas en muy diversas situaciones.



¿Puedo tener un currículum internacional? Podrás participar en programas de movilidad nacionales e internacionales, algunos exclusivos de la ULPGC, que mejorarán tu formación y tu dominio de idiomas. Además de los que ofrece la titulación, contarás con más recursos para el aprendizaje de lenguas a través del Aula de Idiomas y de la plataforma de recursos para el autoaprendizaje CRAAL (gratis).

<https://internacional.ulpgc.es>
<http://auladeidiomas.ulpgc.es>
<https://craal.ulpgc.es>

¿Qué salidas profesionales tiene? Te preparamos para los siguientes perfiles profesionales:

- Traductor profesional generalista
- Mediador lingüístico y cultural
- Intérprete de enlace
- Lector editorial, redactor, corrector o revisor
- Lexicógrafo, terminólogo y gestor de proyectos lingüísticos
- Asesor intercultural
- Docente de lenguas

Dispones de un servicio de orientación laboral que te podrá proporcionar información personalizada.

<https://empresayempleo.ulpgc.es/emplea/bolsa-de-empleo-emplea/>

¿Cómo lo estudio? Este doble grado es de modalidad presencial y, además de las clases impartidas por el profesorado, dispondrás de la plataforma Campus Virtual, mediante la que se realizan actividades en línea y tutorías virtuales, se envían trabajos y permite el acceso a temarios y a foros, entre otras funciones. Igualmente permite realizar gestiones académicas y administrativas. Además, te ofrecemos, a través de la Biblioteca Universitaria, el acceso presencial o virtual a la información que precisas.

PLAN DE ESTUDIOS

Primer Semestre

1°	• Lengua A I Español	6
	• Lengua B I Inglés	6
	• Lengua C I Alemán	6
	• Lingüística	6
	• Informática	6

Segundo Semestre

• Lengua A II Español	6
• Lengua B II Inglés	6
• Lengua C II Alemán	12
• Documentación	6

2°	• Lengua A III Español	6
	• Lengua B III Inglés	6
	• Lengua C III Alemán	6
	• Terminología	6
	• Introducción a la Traducción B Inglés	6

• Lengua A IV Español	6
• Lengua B IV Inglés	12
• Lengua C IV Alemán	12

3°	• Traducción General B Inglés	6
	• Herramientas de la Traducción Asistida por Ordenador	6
	• Traducción, Interpretación y Profesión	6
	• Introducción a la Traducción C Alemán	6
	• Lengua C I Francés	6

• Traducción Económico-Jurídica B Inglés	6
• Traducción Turístico-Comercial B Inglés	6
• Traducción General C Alemán	6
• Lengua C II Francés	12

4°	• Interpretación Consecutiva B I Inglés	6
	• Introducción a la Traducción C Francés	6
	• Introducción a la Traducción Especializada C Alemán	6
	• Lengua C III Francés	6
	• Traducción Científico-Técnica B Inglés	6

• Interpretación Consecutiva B II Inglés	6
• Lengua C IV Francés	12
• Traducción Audiovisual y Accesibilidad	6
• Traducción General C Francés	6

5°	• Interpretación Simultánea B I Inglés	6
	• Introducción a la Traducción Especializada C Francés	6
	• Interpretación Consecutiva B C Alemán	6
	• Interpretación Consecutiva B C Francés	6
	• <i>Civilización y Cultura Inglesa</i>	3
	• <i>Civilización y Cultura Alemana</i>	3
	• <i>Civilización y Cultura Francesa</i>	3
	• <i>Lengua D I Ruso</i>	6
	• <i>Lengua D I Árabe</i>	6

• Interpretación Simultánea B II Inglés	6
• Trabajo Fin de Grado	6
• Prácticas Externas	12
• <i>Interpretación Consecutiva y de Enlace C Alemán</i>	3
• <i>Interpretación Consecutiva y de Enlace C Francés</i>	3
• <i>Interpretación Simultánea C Alemán</i>	3
• <i>Interpretación Simultánea C Francés</i>	3
• <i>Lengua D II Ruso</i>	6
• <i>Lengua D II Árabe</i>	6

Asignaturas básicas
y obligatorias (288 créditos)
Asignaturas optativas (12 créditos)

¿Cómo me inscribo? En primer lugar, deberás preinscribirte. Esto se puede realizar a través de tu centro de estudios en el mes de abril y, si no, directamente en la ULPGC desde ulpgcparati.es en la segunda quincena de junio. Más adelante, cuando concluya el proceso de preinscripción y se te asigne una plaza, podrás realizar la matrícula.

 www.ulpgcparati.es

¿Qué ayudas tengo? Puedes acogerte a las becas que ofrecen el Ministerio de Educación y Formación Profesional, el Gobierno de Canarias y los cabildos insulares. A partir del segundo curso, los matriculados pueden optar a las becas y ayudas propias de la ULPGC.

 <https://www.ulpgc.es/becas>

¿Por qué en la ULPGC? Te ofrecemos a precios públicos una formación de calidad acreditada y evaluada externamente, así como una extensa gama de servicios (deportes, cultura, idiomas, alojamiento, biblioteca, salas de informática, universidades de verano, conexión wifi en todos los campus) que facilitarán tu estancia y ayudarán a complementar tu educación universitaria. Además, la ULPGC ha sido reconocida como una de las 10 mejores universidades de España en empleabilidad (Fundación Everis, 2018).



www.ulpgc.es/estudios

Más información

Facultad de Traducción e Interpretación
Tel. : + 34 928 45 17 06
<https://fti.ulpgc.es>
aux_dec_ah@ulpgc.es

Servicio de Información al Estudiante
Tel. : +34 928 45 10 75
sie@ulpgc.es